

**ПРЕДМЕТ**

**ПИСЬМЕННОЕ ЯЗЫКОВОЕ ПОСРЕДНИЧЕСТВО РУС>ИТА  
II КУРС**

**SSD** (Settore Scientifico-Disciplinare)

L-LIN/21

**ПРЕПОДАВАТЕЛЬ**

IGOR PIUMETTI

**ЦЕЛИ**

Курс нацелен на закрепление способностей грамматического анализа русских текстов, на развитие контрастивного анализа — сравнительного изучения двух языков для выявления их сходств и различий на всех языковых уровнях, на изучение способов перевода текстов общего характера, с постепенным усложнением с синтаксической и лексической точки зрения. Усвоение правильной транслитерации кириллицы.

**СОДЕРЖАНИЕ**

Выполнение в классе перевода общего характера (чтение и анализ текста, подготовка к переводу);  
Обсуждение, анализ, исправление выполненной работы;  
Усвоение нового словарного запаса.

**ПРОВЕДЕНИЕ ОЦЕНКИ**

Экзаменационная сессия

Семестральные зачёты

**ЛИТЕРАТУРА**

Автор

Magnati D., Legittimo F.

Название

Davajte! Comunicare in russo 1 - 2

Издательство

Hoepli

Год издания

2017

Автор

Kovalev V.

Название

Dizionario russo-italiano; italiano-russo

Издательство

Bologna, Zanichelli

Год издания

2014

Автор	Dobrovolskaja Ju.
Название	Grande dizionario russo-italiano; italiano-russo
Издательство	Milano, Hoepli
Год издания	2001

Автор	De Mauro T.
Название	Il dizionario della lingua italiana
Издательство	Torino, Paravia
Год издания	2002

Автор	Tiberii P.
Название	Il Dizionario delle collocazioni
Издательство	Bologna, Zanichelli
Год издания	2012

Автор	AA. VV.
Название	Kogda ne pomogajut slovari
Издательство	Izdatel'stvo DIK Moskva
Год издания	2001

Автор	Bonciani, Daniela et. al
Название	Mir tesen
Издательство	Hoepli
Год издания	2016